

கலித்தொகை-74ன் உள்ளுறை ஓர் ஆழமான பார்வை
ச. கண்மணி கணேசன்

An In-depth Study of Ullurai in Kaliththokai-74 S. Kanmani Ganesan

முதல்வர், தமிழ்த் துறைத்தலைவர், ஸ்ரீ காளீஸ்வரி கல்லூரி, சிவகாசி, தமிழ்நாடு, இந்தியா

Principal & HOD in Tamil, Srikaliswari College, Sivakasi, Tamil Nadu, India.
E-mail: kanmanitamilskc@gmail.com

ஆய்வுச்சுருக்கம்

செவ்விலக்கியத்து எட்டுத்தொகை நூல்களில் ஒன்றான கலித்தொகையின் 74ஆம் பாடலது முதல் நான்கு அடிகள் உணர்த்தும் உள்ளுறைப் பொருளைத் தெளிவாக விளக்குவது இக் கட்டுரையின் நோக்கம் ஆகும். பாடலில் உள்ள 'கொட்டை' எதைக் குறிக்கிறது என்ற தெளிவைப் பெற்று; பாடல் சுவையை முழுமையாகத் துயக்க இவ் ஆய்வு தேவை ஆகிறது. விளக்க முறை ஆய்விற்கு உட்படும் மேற் குறிப்பிட்ட பாடல் அடிகள் முதன்மைத் தரவாக அமைய; பிற தொகை நூற் கருத்துகள், நச்சினார்க்கினியர், பொ.வே.சோமசுந்தரனார் ஆகியோர் உரைகள், தாவரவியல் செய்திகள் ஆகியன துணைமைத் தரவுகளாக அமைகின்றன. பாடலின் 'கொட்டை' காட்டு ஆமணக்குப் பயிரைக் குறிக்கிறது. அது உரிப் பொருளை விளக்கி; உள்ளுறையைப் புரிந்து கொள்ள உதவுவதுடன்; கவிதையின் முருகியல் இன்பத்தில் மூழ்கவும் வழி வகுக்கிறது.

தேடுசொற்கள்: ஹோட்டை, யூசை"ப் யோசுட்டு, 'யோறி'ரிக் ஹோட்டை, ஆசுமக்குத் துளிர், ஆசுமக்குப் பூங்ஹோர்த்து, ஆசுமக்கு இயையும் யூசை" இயுமும்

Abstract

The aim of this article is to describe the ullurai present in the ll.1-4 of the hymn-74 in Kaliththokai; an anthology amongst Ettuthokai; which is a component in chevvilakkiyam. It's needed to understand the meaning of the term 'kottai' in the right sense so that; the overall aesthetic beauty of the song is being enjoyed. The specific lines in the above mentioned song form the primary source. The views of the commentators viz. Nachinarkiniyar and Po. Ve.Soma suntharanaar, other anthologies and the biological facts serve as the secondary sources. The meaning of the term 'kottai' in the specific hymn is found to be aamanakku (*Jatropha curcas*). It plays a vital part in understanding the uripporul; deriving the meaning for ullurai; which is instrumental in bringing out the aesthetic beauty.

Key words: *kottai, thaamaraip pokuttu, 'porivarik kottai', inflorescence of aamanakku, petal of lotus and leaf of aamanakku, new leaves of aamanakku*

முன்னுரை

அகப்பாடல்களுள் அளவால் நீண்ட பாடல்களைக் கொண்ட கலித்தொகைக்கு நச்சினார்க்கினியரின் உரை உளது. ஊடலை மையமாகக் கொண்ட கலி.74ஆம் பாடலில் இடம்பெறும் உள்ளுறை இங்கு விளக்கமுறை ஆய்விற்கு உட்படுகிறது. பொருள் தெளிவிற்கும் பாடலின் சுவையை முழுமையாகத் துயக்கவும் இவ் ஆய்வு தேவை ஆகிறது. குறிப்பிட்ட பாடல் முதன்மைத் தரவாகவும்; பிற தொகைநூற் கருத்துகள், உரையாசிரியர் கூற்றுகள், தாவரவியல் செய்திகள்

ஆகியன துணைமை ஆதாரங்களாகவும் அமைகின்றன.

பாடற்பகுதியும் பொருளும்

"பொய்கைப்பூப் புதிதுண்ட வரிவண்டு கழிப்பூத்த நெய்தல்தாது அமர்ந்தாடிப் பாசடைச் செப்பினுள் செய்து இயற்றியது போல வயற்பூத்த தாமரை மைதபு கிளர்கொட்டை மாண்பதிப் படர்தருஉம்" (கலி.74)

என்பதே உள்ளுறை பொருந்திய பாடற்பகுதி ஆகும்.

வண்டு பொய்கையில் பூத்த புதுப்பூ ஆகிய தாமரையை ஊதி உண்டது;



ஆமணக்குத் துளிர்

கழியில் பூத்த நெய்தலின் தாதி அமர்ந்து ஆடியது; பசிய இலைகளால் ஆன செப்பினுள் வயலில் பூத்த தாமரையைச் செய்து வைத்தது போல் தோற்றம் அளிக்கும் கருஞ்சிவப்புத் துளிர்களை உடைய ஆமணக்கின் ஊடே தன் கருமை மறையச் சேர்ந்து தங்கியது. பச்சை இலைகளின் ஊடே மடல் விரிந்த தாமரை போல் தோன்றும் அரக்கு வண்ண ஆமணக்குத் துளிர்கள் படம்-1ல் உள.

தலைவனின் பரத்தமையை உள்ளுறுத்தும் இப்பகுதி: தலைவி புதிதாகப் பூத்த தாமரை எனவும்; பரத்தை நெய்தல்பூ எனவும் புனைந்த பின்; பாசிலைகளின் நடுவே தாமரை போலத் தோன்றும் ஆமணக்கைத் தலைவி போல் ஊடும் காமக்கிழத்தி என நுட்பம் தோன்றப் பொருத்துகிறது. உரையாசிரியர் கூறுவது போல் இப்பாடல் காமக்கிழத்தியின் கூற்றே ஆகும்.

'பொய்கைப்பூப் புதிது' என்ற குறிப்பு தலைவி புதுமணப் பெண் அதாவது; தலைவனும் தலைவியும் புதுமணத் தம்பதியர் என உணர்த்துகிறது.

'வரிவண்டுஞ் மைதபு கிளர் கொட்டை' என்பதால் தன் கருமை மறையும்படி; வண்டு செழித்த ஆமணக்கின் துளிர் தங்கியது எனப் பெற்றோம். எனவே தலைவன் தன் புறத்தொழுக்கத்தை மறைக்க ஏதுவாகக் காமக்கிழத்தியிடம் தங்கி ஒளிந்து கொள்கிறான் என்ற விளக்கம் இவ்வள்ளுறையில் பொதிந்து உளது.

பொய்கைப் பூப் புதிது = புது மணமகள் ஆகிய தலைவி நெய்தல் தாது அமர்ந்து ஆடல் = பரத்தையருடன் உறவு கொள்ளல்

மைதபு வரிவண்டு = புறத்தொழுக்கத்தை மறைத்த தலைவன்

கொட்டை = காமக்கிழத்தி

தலைவனின் ஊர் நீர்வளம் மிகுந்து தாமரைத் தடாகத்துடன் மருதவளம் சான்றது: பூக்கள் மிகுந்த கடற்கழி இருப்பதால் நெய்தல் வளமும் உடையது; தாமரையை ஒத்துத் தோன்றும் துளிர்களை உடைய ஆமணக்கங் காடுகள் இருப்பதால் முல்லை நலனும் நிறைந்தது. இத்தகு மாட்சிமை உடைய வளமலிந்த ஊரின் தலைவன்; தாமரை, நெய்தல், ஆமணக்கு எனப் பல பூக்களை நாடும் வண்டைப் போல; புது மனைவி, பரத்தை, காமக்கிழத்தி எனப் பலரை நாடுகிறான் எனும் ஒப்புமையும் உள்ளடங்கி உளது.

'கொட்டை' எனும் சொல் ஆமணக்கைக் குறிக்கும் பிற பாடற் சான்றுகளும் உள.



ஆமணக்குப் பூங்கொத்து

"... வண்முகை உடைந்து திருமுகம் அவிழ்ந்த தெய்வத் தாமரை ஆசில் அங்கை அரக்குத் தோய்ந்தன்ன சேயிதழ் பொதிந்த செம்பொற் கொட்டை" (சிறு.73-77); புனையும் காட்சி 'செழித்து வளரும் முகையாக இருந்த நிலை மாறித் திருமுகம் போல் மலர்ந்த தெய்வத் தன்மை பொருந்திய பூவின் அரக்குத் தோய்ந்த அங்கை போன்ற சிவந்த இதழ் சூழ்ந்த செம்பொன் கொட்டையில் தன் பெடையைத் தழுவிக்கொண்டு தும்பி பண்பாடுகிறது' என்பதாம். படம்-1இல் ஆமணக்குத் துளிர் அடர்சிவப்பு நிறத்தில் பிளவுபட்டு இருக்கும் விரிந்த உள்ளங்கை போலக் காட்சி அளிக்கிறது. படம்-2இல் ஆமணக்குத் துளிர்களின் இடையே பூங்கொத்தின்

மேல்பகுதியில் சிவந்த பெண்பூக்களும் கீழ்ப் பகுதியில் பொன்னிற ஆண்பூக்களும் பூத்து உள்ளன. தும்பி ஆண்பூக்களில் ஊதி இசைப்பதாகப் பாடற்பகுதி கூறுகிறது என இப்படம் உறுதி செய்கிறது.

கொட்டையும் தாமரைப் பொகுட்டும்

நச்சினார்க்கினியர் மேற்கூட்டிய கொட்டை 'வயலில் தான் தோன்றும் கிழங்கிடத்தைக் கை செய்து பண்ணினது போல் பூத்த கரிய இதழ் பொதிந்த தாமரையின் கொட்டை' என்கிறார் (கலித்தொகை ப.216). இப்பொருளில் தெளிவும் பொருத்தமும் இல்லை. கொட்டை ஆமணக்கைக் குறிப்பதாக அவர் கருதவில்லை; தாமரையின் பொகுட்டைக் குறிப்பதாகவே பொருள் உரைக்கிறார். ஏனெனில் தாமரையின் பொகுட்டு என்ற பொருளில் 'கொட்டை' என்ற சொல் பிறிதோர் தொகைநூல் பாடலில் வழங்குகிறது.

முருகப் பெருமான் சரவணப் பொய்கையில் ஆறு தாமரைப் பூக்களில் அவதரித்த புராணக் கதையைப் பேசும்போது;

“பொறிவரிக் கொட்டையொடு” (பரி.5)
எனப் புனைந்து உள்ளார் நக்கீரர். இடம் நோக்கிப் பொருத்தமாகப் பொ.வே.சோமசுந்தரனாரும் 'கொட்டைக்குத் தாமரை என்றே பொருள் கூறுகிறார். தாமரை மாலையில் கூம்பும்போது வண்டுகள் அதன் உள்ளே மயங்கிக் கிடப்பதாலும்; அதன் மஞ்சள்நிறப் பொகுட்டில் நெல்லரிசி போன்ற தோற்றத்தில் மகரந்தம் பொதிந்து இருப்பதாலும் 'பொறிவரிக் கொட்டை' எனச் சுட்டப் பெறுகிறது. வரி நெல்லரிசியையும் குறிக்கும் என்பதை நச்சினார்க்கினியர் கலித்தொகைக்கு எழுதிய உரையில் காண்கிறோம் (கலித்தொகை, பா-109). பொ.வே.சோமசுந்தரனார் 'புள்ளிகளை உடைய தாமரையின் கொட்டை' எனக் கூறுவது பொருந்தவில்லை எனினும் (பரிபாடல் ப.116); முருகன் பற்றிய தொன்மம் தாமரையைக் குறிக்கிறது என்ற அளவில் இப்பொருள் ஏற்கத்தக்கது ஆகிறது. சிறுபாணாற்றுப்படைக்குப் பொருள் எழுதும்போதும் அவர் 'கொட்டை' என்பது தாமரையின் பொகுட்டு எனக் கூறும் காரணம் இதுவே ஆகும் (பத்துப்பாட்டு தொகுதி-மி, சிறுபாணாற்றுப்படை, ப.21). ஆனால் பாடலில் விரிந்த தாமரை இதழ்கள் உவமை ஆகவும்; 'அன்ன' உவமை உருபாகவும்; உருவத்தாலும் வண்ணத்தாலும் சிவந்த கை போல் தோன்றும் ஆமணக்கின் துளிர் ஒத்த பொருளாகவும் அமைந்து உள்ளது.

இதனால் கலித்தொகைப் பாடலின் 'கொட்டையும் ஆற்றுப்படை சொல்லும் 'கொட்டையும் ஒருசேர ஆமணக்கைத்தான் குறிக்கின்றன என்பது தெளிவாகிறது.

இன்றைய வழக்கில் 'கொட்டை' இன்றைய பேச்சுவழக்கில் கொட்டைமுத்து என்று ஆமணக்கு அழைக்கப் பெறுகிறது. சுவாமிமலைக்கும் கும்பகோணத்திற்கும் இடையில் இருக்கும் கொட்டையூர் ஆமணக்கங் காடாக இருந்ததால்



ஆமணக்கங் காய்கள்

அப்பெயர் பெற்றது. அங்குள்ள கோயிலின் தலமரம் ஆமணக்கு ஆகும். கருவறையின் சிவலிங்கம் ஆமணக்கங் காய்களைப் போல் முற்றிலும் முள் நிறைந்த மேற்பரப்பைக் கொண்டு இருப்பது (படம்-3); 'கொட்டை' ஆமணக்கின் மறுபெயர் என்ற கருத்தை உறுதிப்படுத்துகிறது.

இப்போது கலித்தொகை-74ன் உள்ளுறை புது மணமகன் ஆகிய தலைவன் புறத்தொழுகிக்; காமக்கிழத்தியின் வீட்டில் அடைக்கலம் புக; அவள் ஊடி நிற்கும் காட்சியை நம் மனக்கண் முன்னர் விரிக்கிறது.

முடிவுரை

கலித்தொகை சுட்டும் 'கொட்டை' ஆமணக்கு ஆகும். பண்டைத் தமிழகத்தில் ஆமணக்கு கொட்டை என்றே வழங்கியது. இப்பொருள் புரிந்து கலி.74-ஆம் பாடலைப் பயிலும்போது உள்ளுறைப் பொருள் விளக்கம் பெறுவதோடு இலக்கியச் சுவை கூடுகிறது.

துணைநூற் பட்டியல்

Kaliththokai- Nachchinaarkkiniyar- commentator, (2007). Chennai: kzhaka veliyeedu

Paripaadal- Po.Ve.Somasuntharanaar- Commentator, (2007). Chennai: kzhaka veliyeedu

Paththuppaattu part-I Po.Ve.Somasuntharanaar- Commentator, (2007). Chennai: kzhaka veliyeedu